

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

# Den Südtiroler Arbeitsmarkt stärken

---

*Rafforzare il mercato del  
lavoro altoatesino*

Konferenz | Conferenza  
18.01.2021

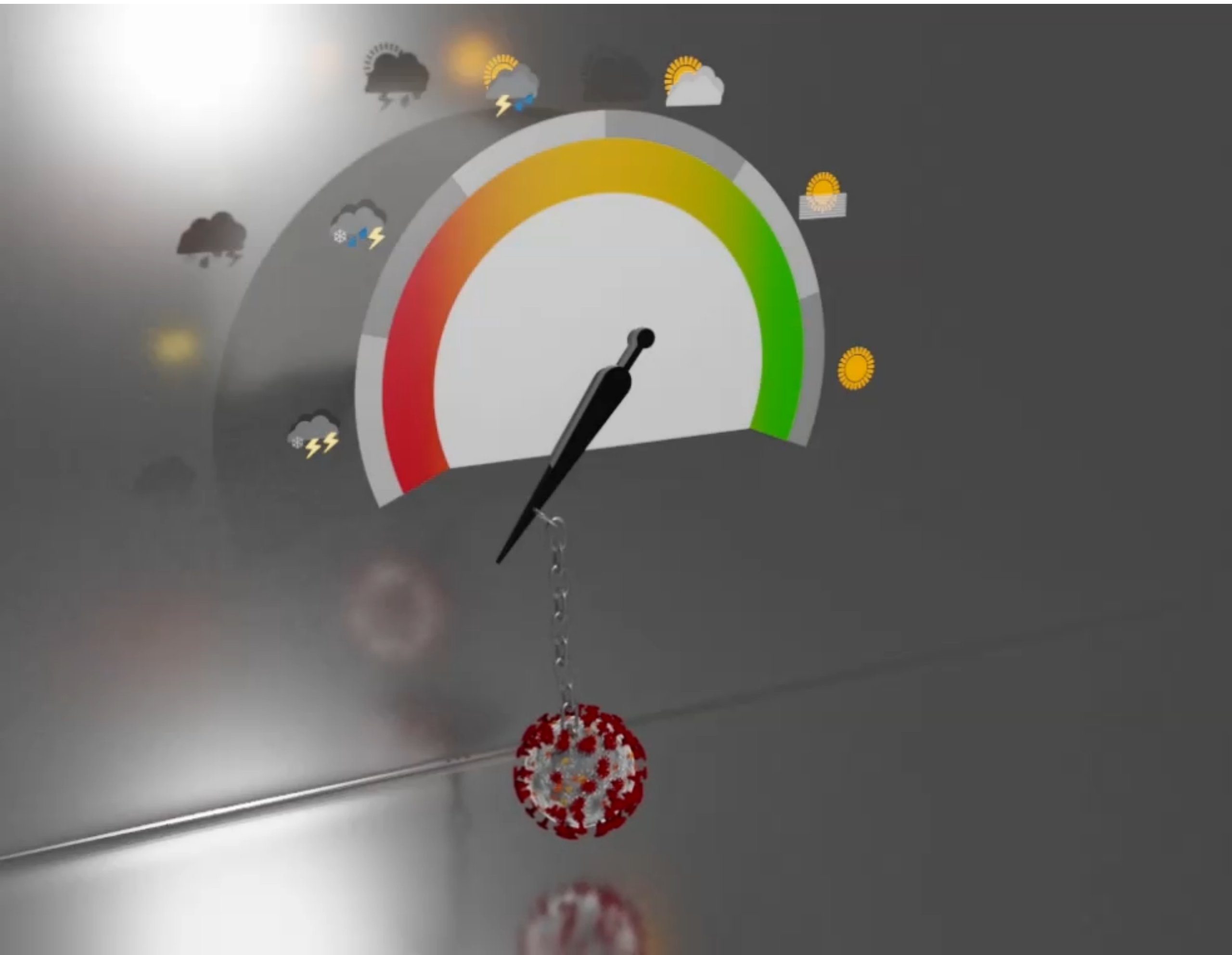


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

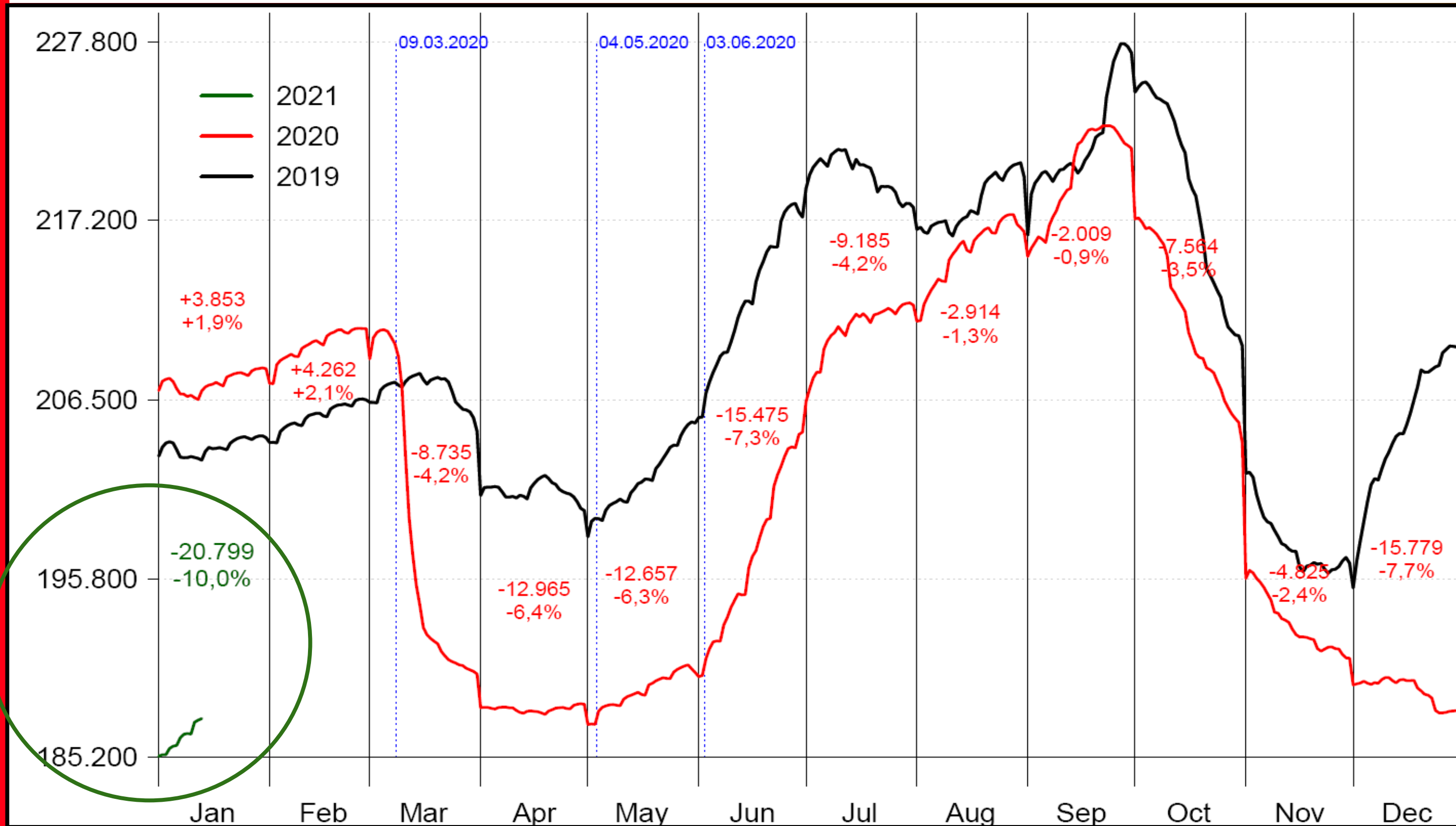


**2020**

ABTEILUNG ARBEIT - AMT FÜR ARBEITSMARKTBEOBACHTUNG  
RIPARTIZIONE LAVORO - UFFICIO OSSERVAZIONE MERCATO DEL LAVORO

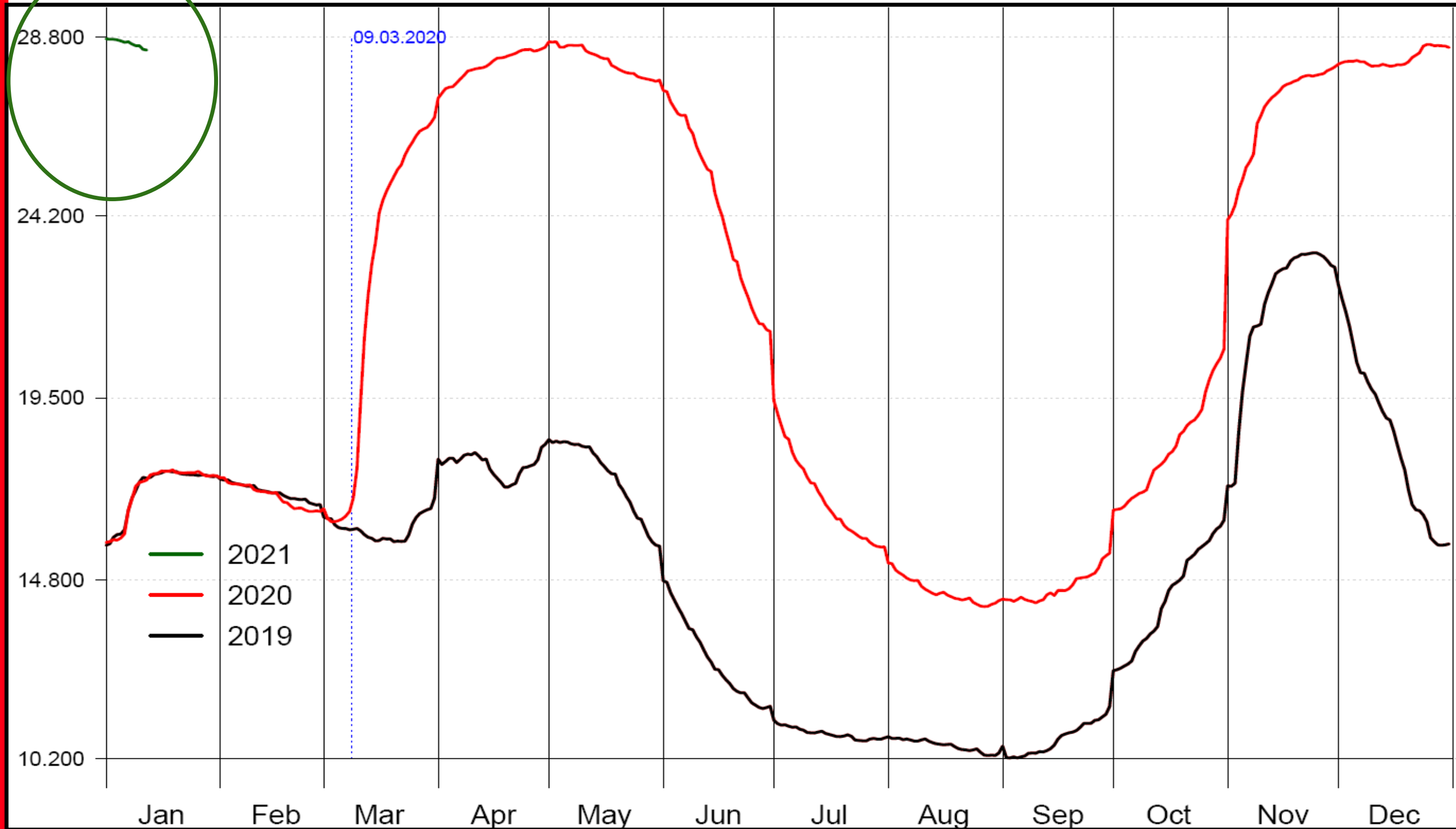


**Tagesbestand abhängig Beschäftigte: 2019, 2020 und 2021**  
*Occupati nei singoli giorni: 2019, 2020 e 2021*





**Tagesbestand registrierte Arbeitslose: 2019, 2020 und 2021**  
**Disoccupati iscritti nei singoli giorni: 2019, 2020 e 2021**



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



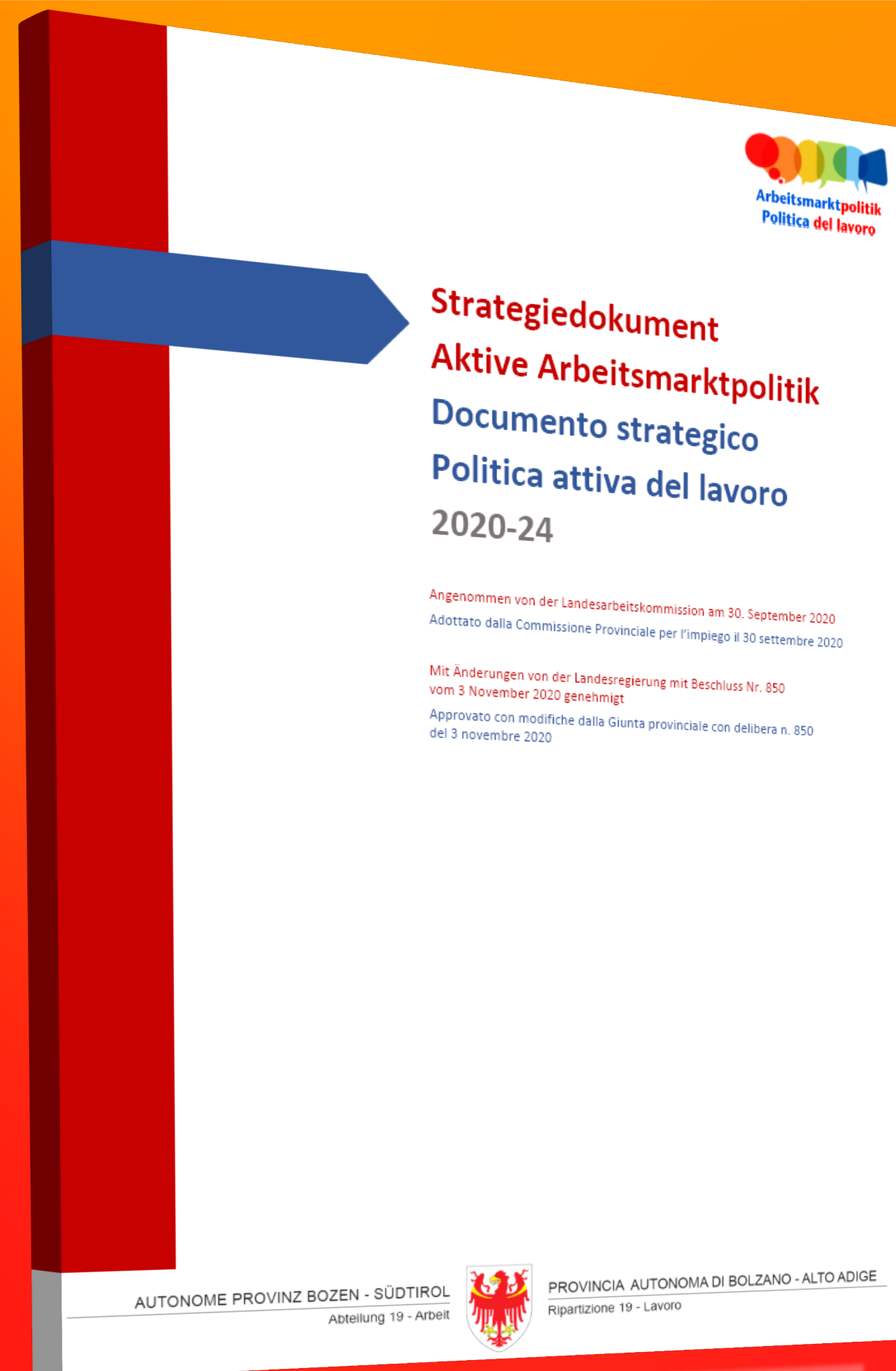
PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

# Strategiedokument Aktive Arbeits- marktpolitik

*Documento strategico  
Politica attiva  
del lavoro*

2020-24

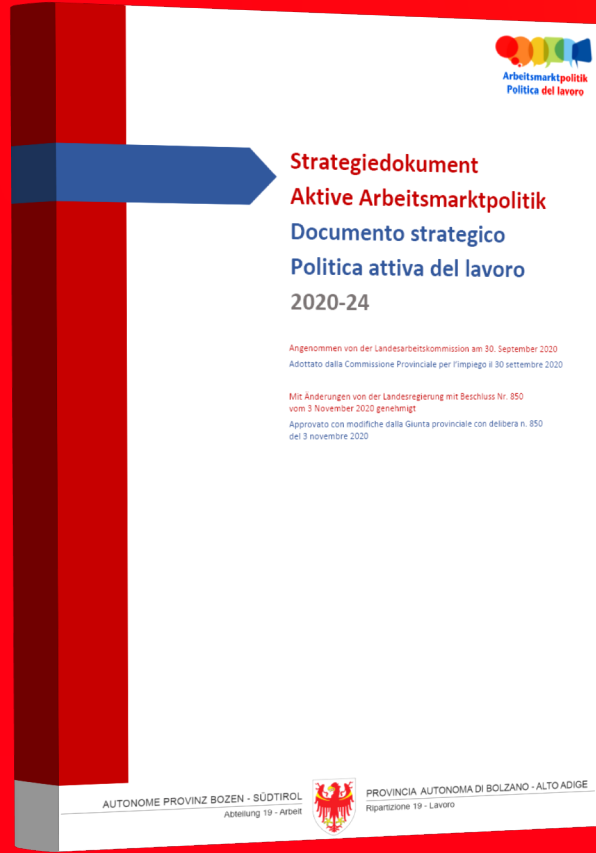


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



**Aktiv**  
+  
**Autonom**

= **eigene Maßnahmen**  
= **mehr und zielgenaue**  
**Dienstleistungen**

**attiva**  
+  
**autonoma**

= ***misure proprie***  
= ***servizi più***  
***estesi e mirati***



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

# Service für Arbeitgeberinnen/Arbeitgeber

## Servizio per datrici/datori di lavoro

Heute: digitale  
Verwaltung  
*Oggi: amministrazione  
digitale*

**ProNotel2**  
Comunicazioni rapporti di lavoro online

**ProPraktika**  
Online-Genehmigung von Praktika

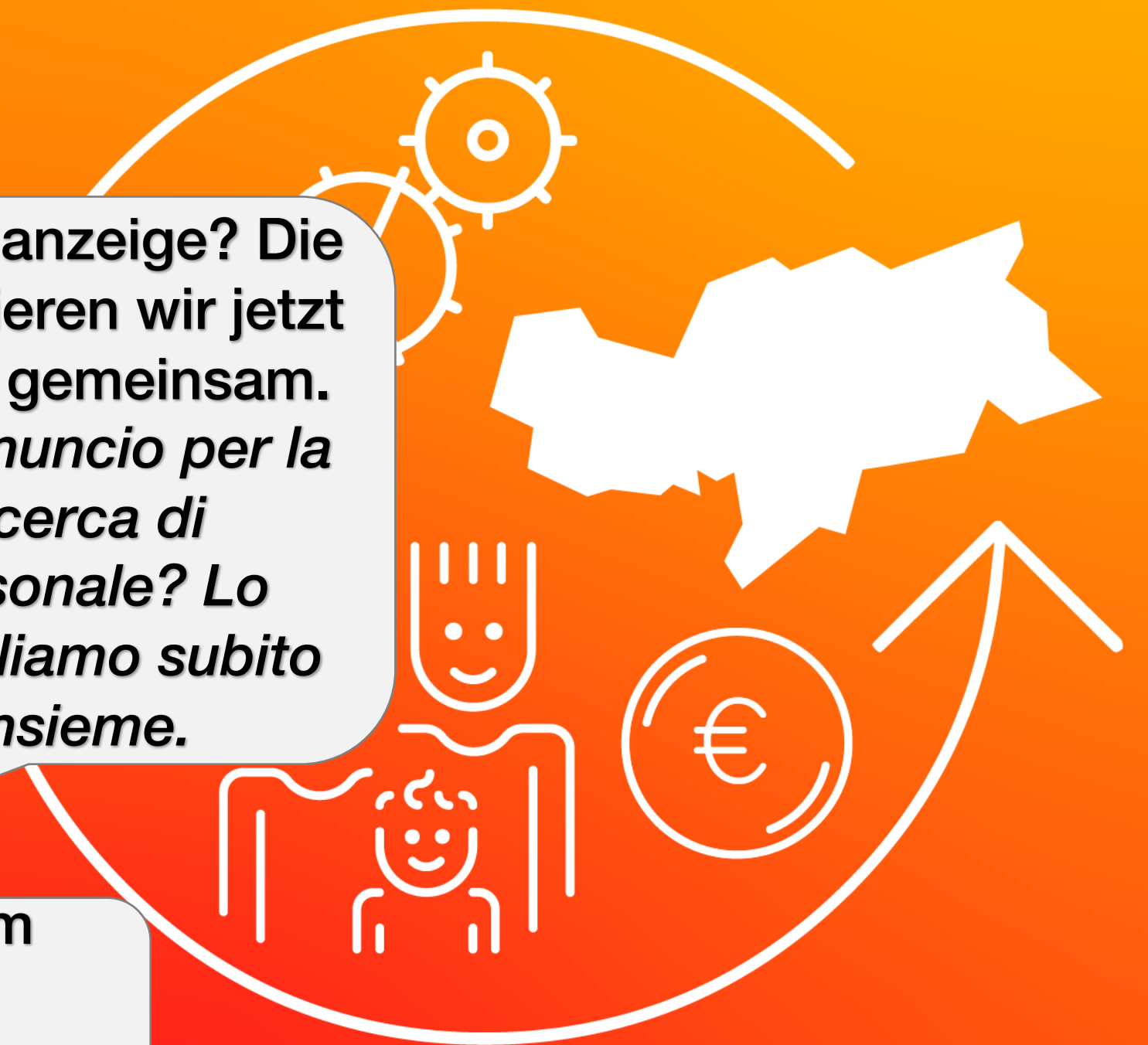
Morgen: fachliche Beratung  
*Domani: consulenza mirata*

Wir helfen Ihnen bei der Suche nach  
passenden Mitarbeitern.  
*Vi aiutiamo a trovare i collaboratori più  
adatti.*

Da haben wir folgende  
Möglichkeiten:  
1...2...3...  
*Abbiamo le seguenti  
possibilità: 1...2...3...*

Wo? Bei Ihnen im  
Betrieb!  
*Dove? Da Lei in  
azienda!*

Stellenanzeige? Die  
formulieren wir jetzt  
gleich gemeinsam.  
*Un annuncio per la  
ricerca di  
personale? Lo  
formuliamo subito  
insieme.*



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

## Service für Beschäftigte und Arbeitssuchende

## Servizio per occupati e persone in cerca di lavoro

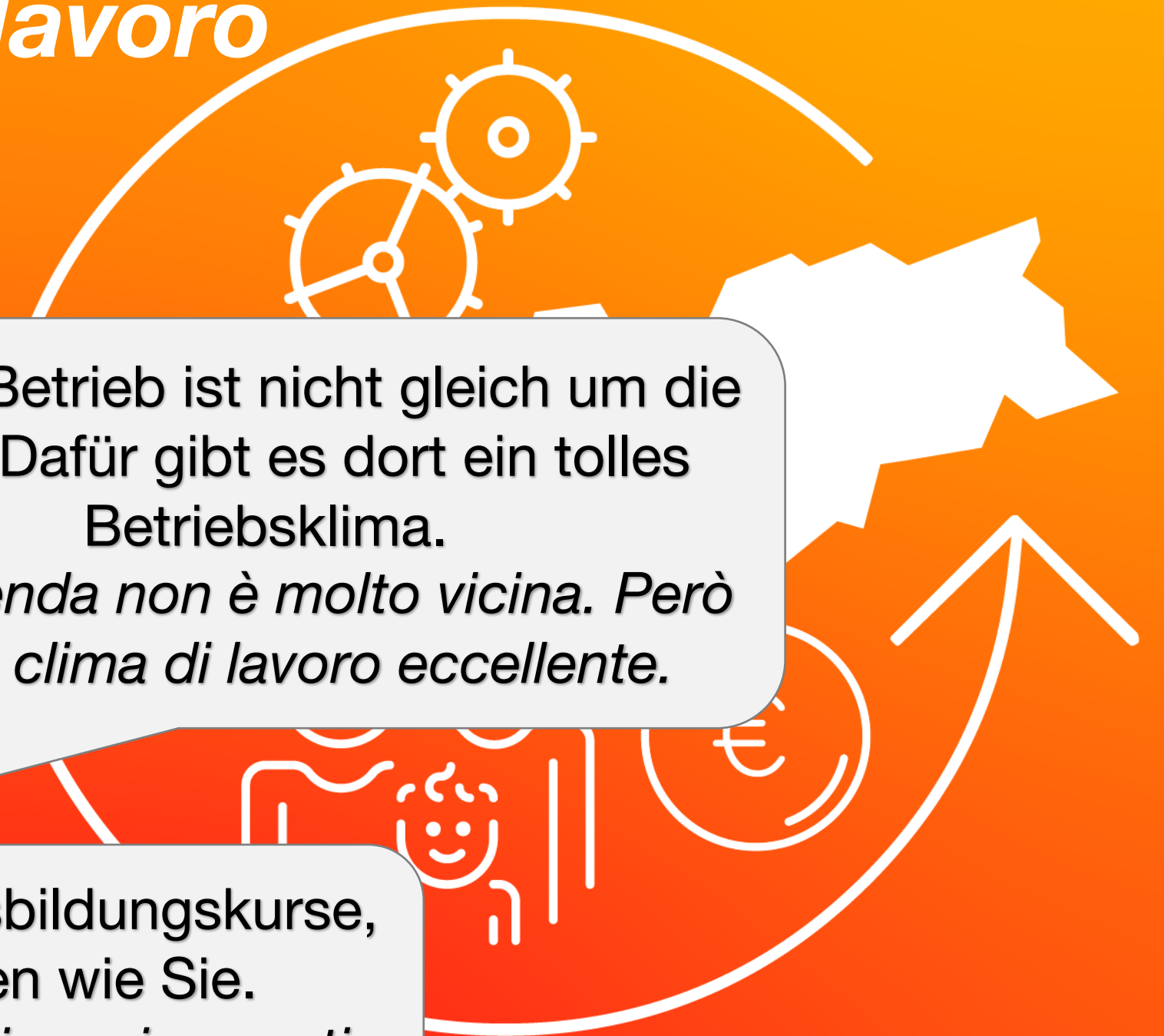
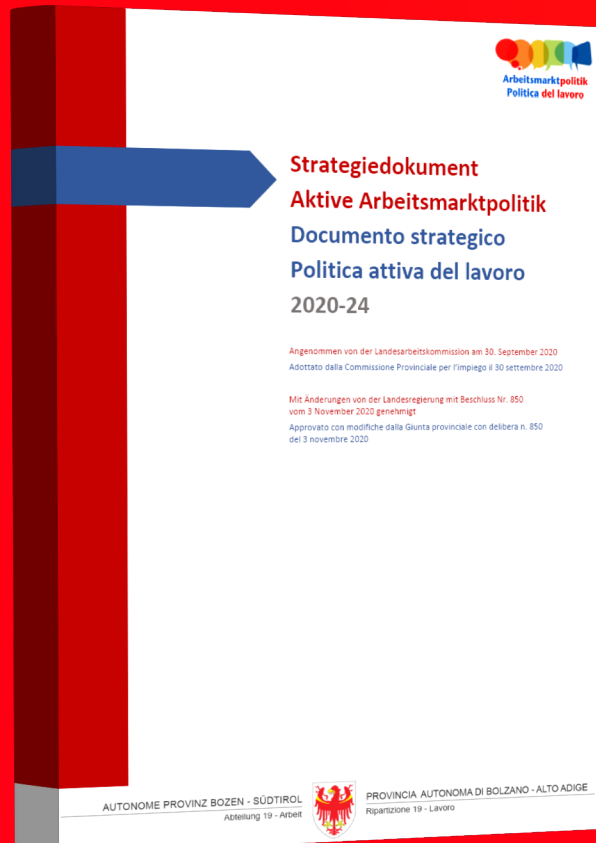
Heute: Bestätigungen  
*Oggi: certificazioni*

Morgen: Beratung und Maßnahmen  
*Domani: consulenza e misure*

Ich habe bereits folgende Arbeitsmöglichkeiten für Sie herausgesucht.  
*Ho già filtrato le seguenti possibilità di lavoro per Lei.*

Ja, der Betrieb ist nicht gleich um die Ecke. Dafür gibt es dort ein tolles Betriebsklima.  
*Si, l'azienda non è molto vicina. Però ha un clima di lavoro eccellente.*

Tätigkeitswechsel? Hierfür gibt es eigene Ausbildungskurse, gerade für Frauen mit Betreuungspflichten wie Sie.  
*Cambiare attività? Posso raccomandarLe dei corsi pensati apposta per donne con compiti di cura come Lei.*



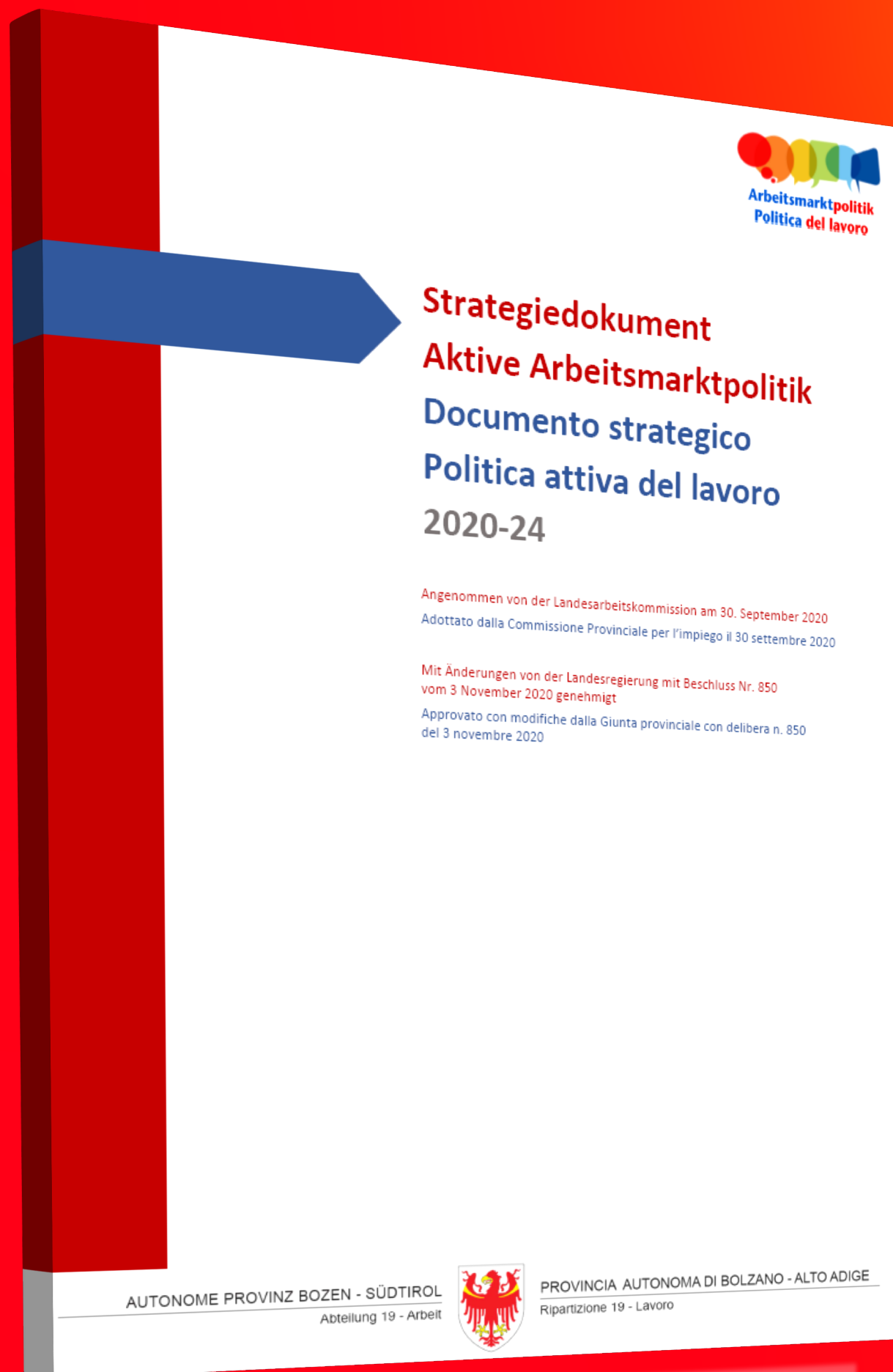


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



## Die Position der Sozialpartner

### *La posizione delle parti sociali*

**Donatella Califano**  
**Sabine Mayr**



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

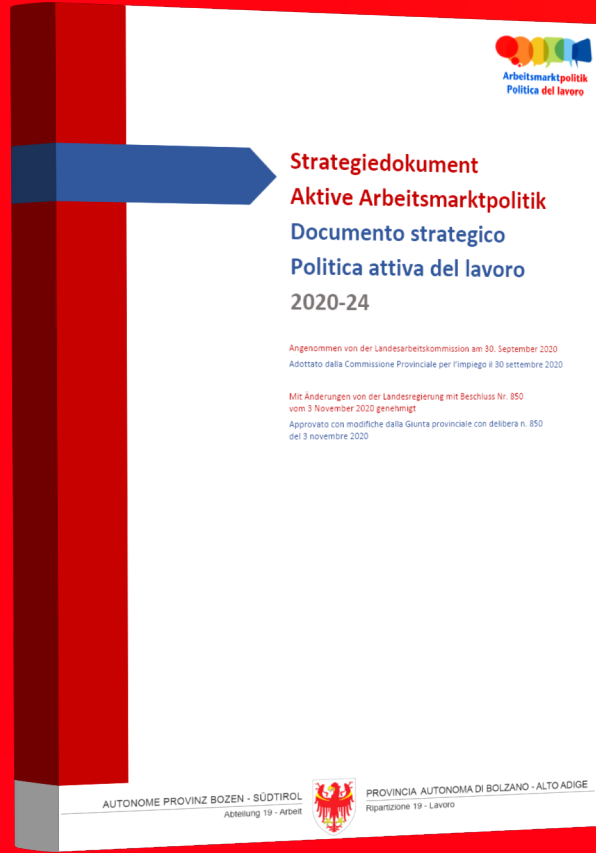


PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

**Ein dynamischer Arbeitsmarkt  
erfordert ständig optimales Matching.**

***Un mercato del lavoro dinamico richiede  
sempre un matching ottimale.***

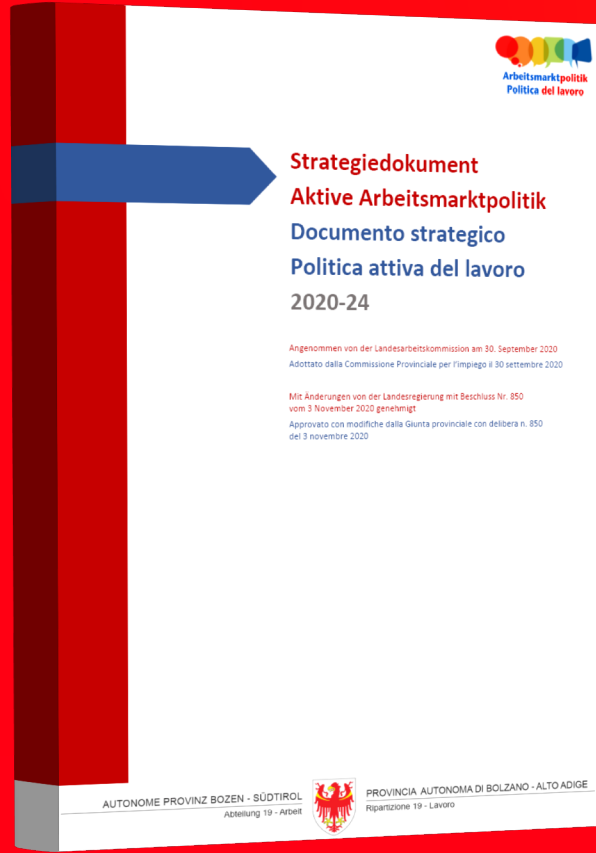


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



**Die Landesabteilung Arbeit nutzt ihren  
Datenschatz für eine Vermittlung mit  
Qualität.**

***La Ripartizione lavoro usa il suo tesoro  
di dati per una mediazione di qualità.***



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

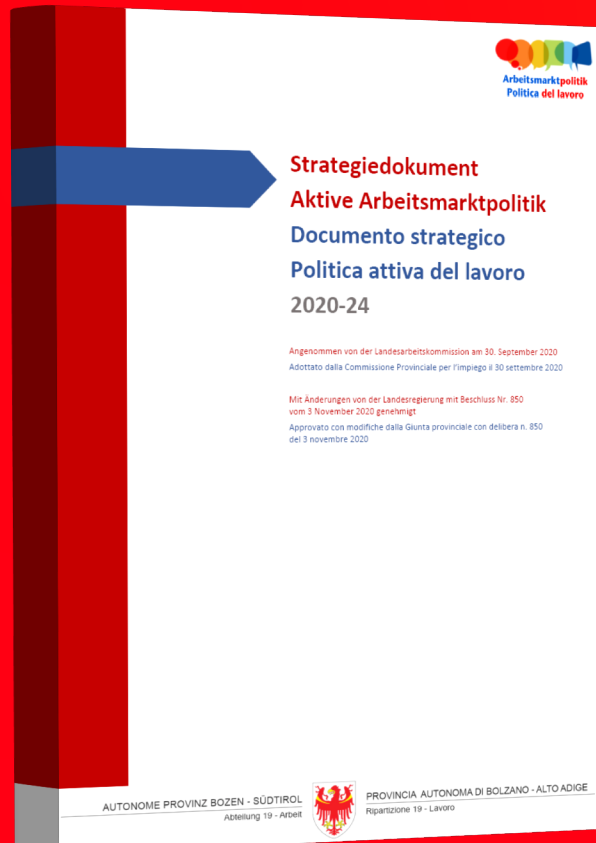


PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

## Moderne Dienstleistungen für den Arbeitsmarkt kosten.

*Servizi moderni per il mercato del lavoro  
hanno dei costi.*

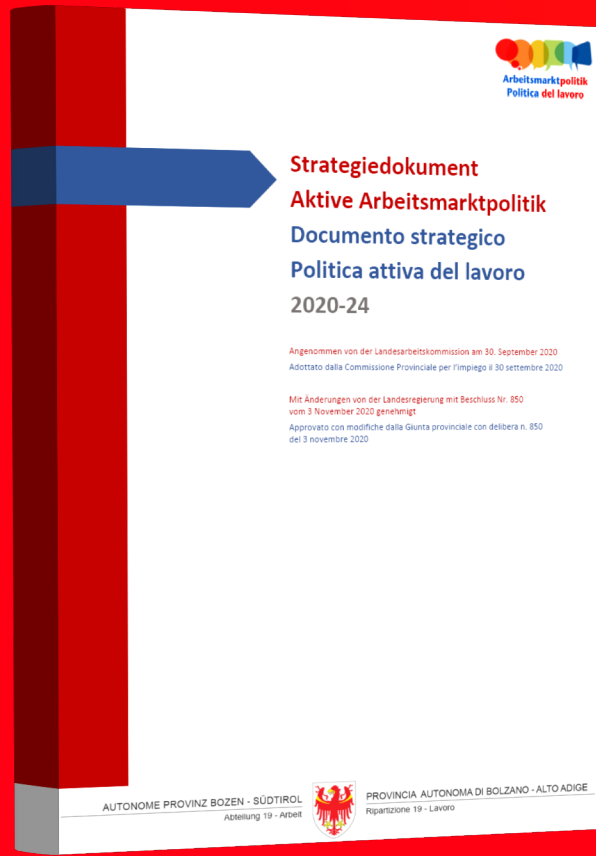


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



**Was kosten nicht oder unpassend  
besetzte Arbeitsstellen, Arbeitslosigkeit  
und Sozialhilfe?**

***Quanto costano posti di lavoro non (o  
non adeguatamente) occupati, la  
disoccupazione e le prestazioni sociali?***



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

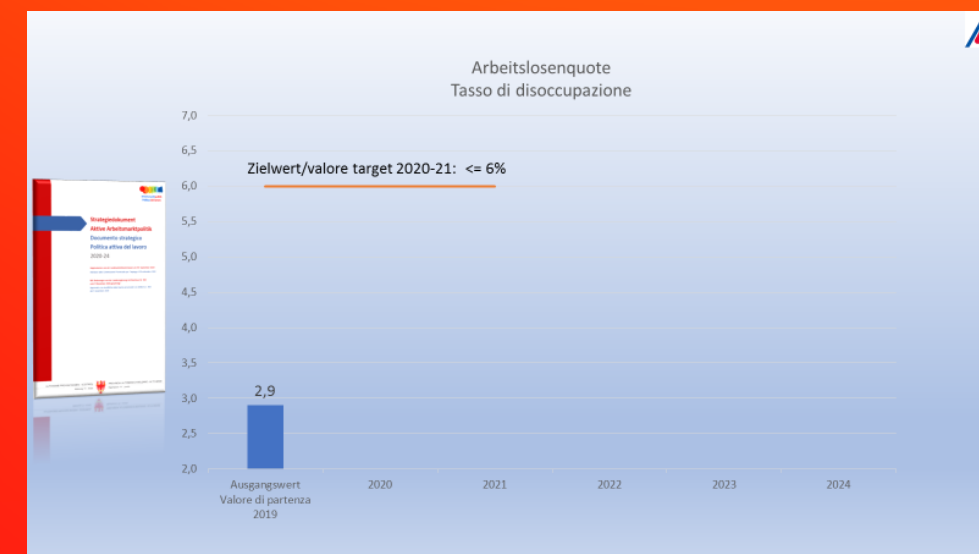
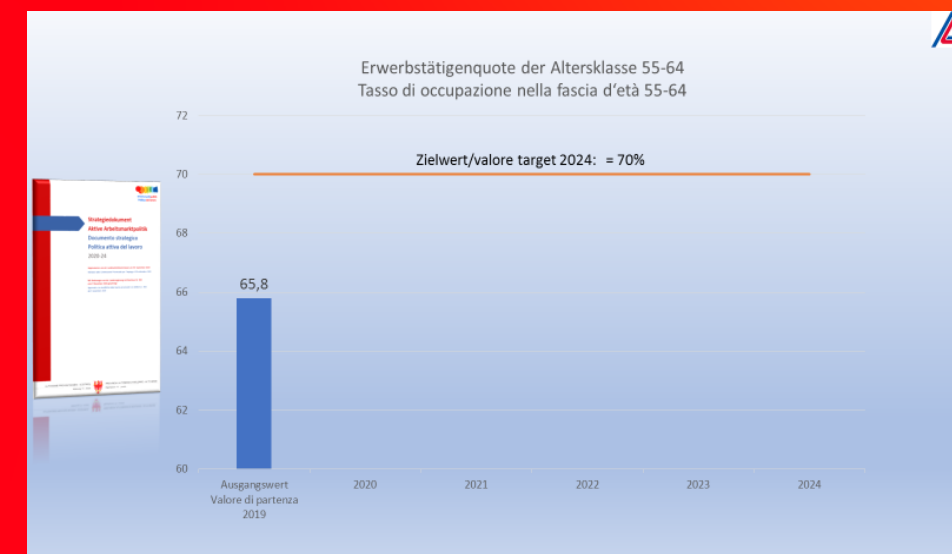
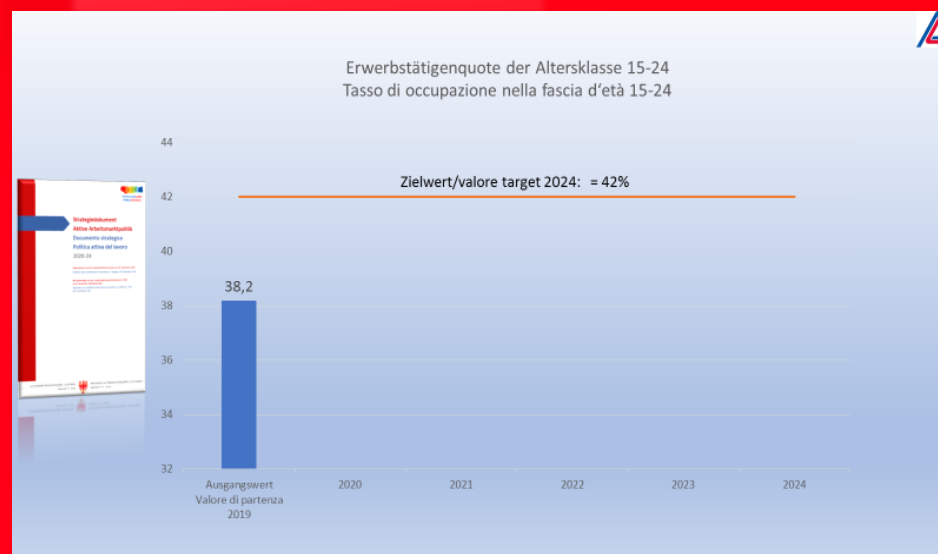
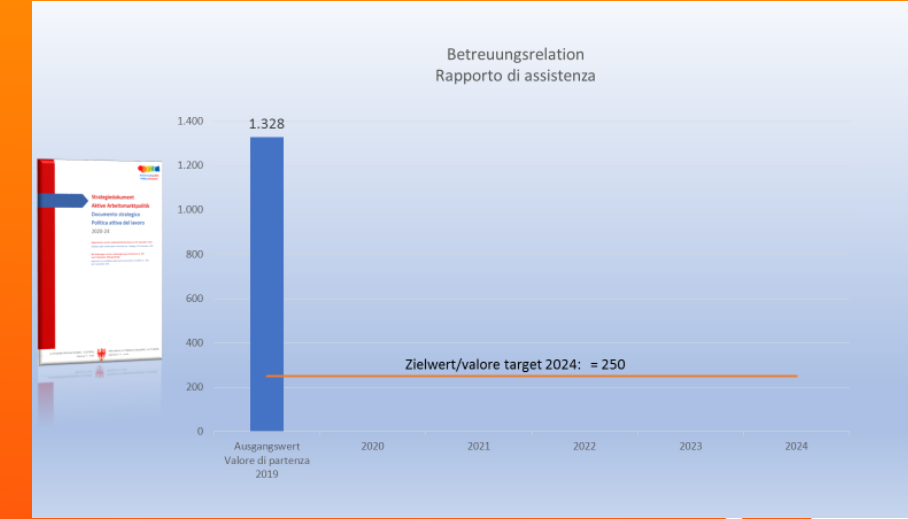
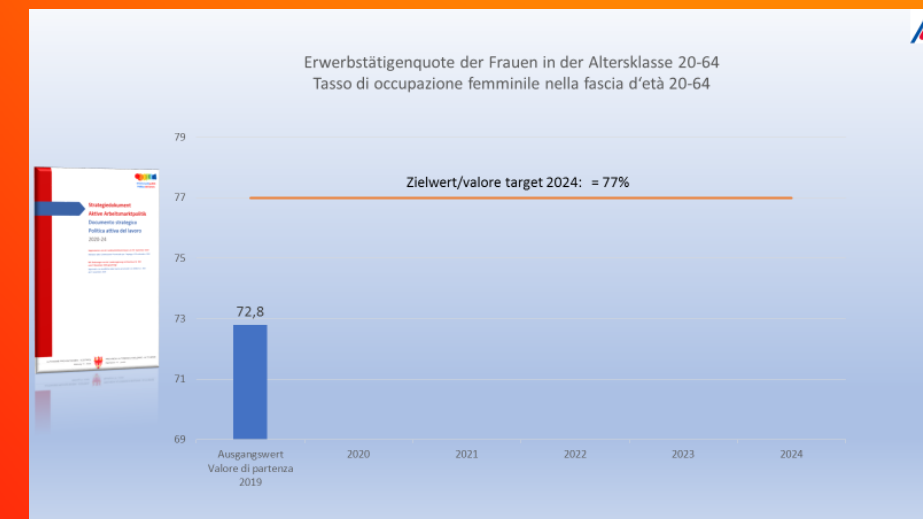
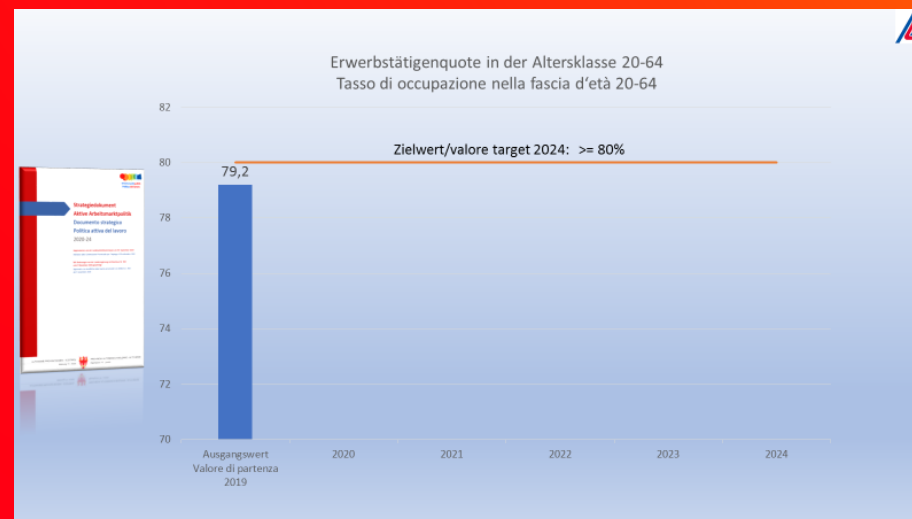
PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL

# Monitoring

Strategiedokument  
Aktive Arbeitsmarktpolitik  
Documento strategico  
Politica attiva del lavoro  
2020-24

Aggiornamenti con del Landesratskommissionen am 10. September 2022  
Adottati dalla Commissione Provinciale per l'Impiego il 26 settembre 2022

Mit Änderungen von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 802  
vom 3 November 2022 genehmigt!  
Approvata con modifica della Giunta provinciale con delibera n. 802  
del 3 novembre 2022



[http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/arbeit/gesetze-kollektivvertraege/aktive-](http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/arbeit/gesetze-kollektivvertraege/aktive-arbeitsmarktpolitik.asp)

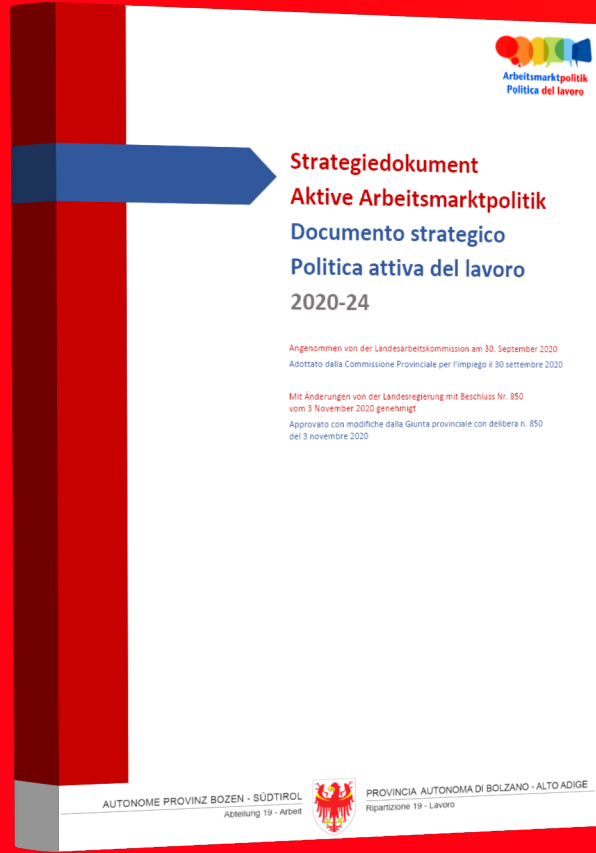
<http://www.provincia.bz.it/lavoro-economia/lavoro/leggi-contratti-collettivi/politica-attiva-lavoro.asp>

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



## Entscheidung bereits getroffen *Decisione già presa*

**Organisationsreform: Arbeitsmarktservice  
und Arbeitsinspektion**

***Riforma organizzativa: Servizio mercato del  
lavoro e Servizio ispettivo***

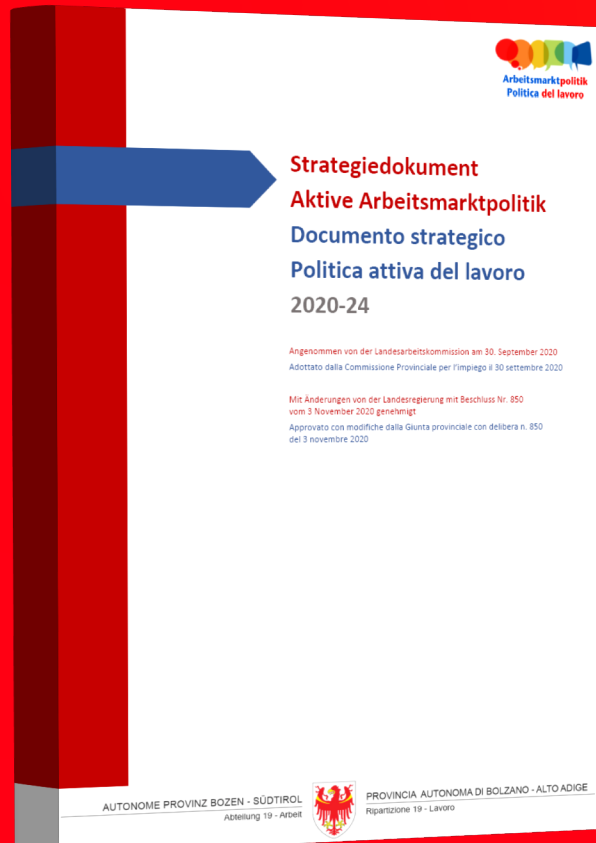


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



## Entscheidung bereits getroffen *Decisione già presa*

### Branchenübergreifender territorialer Weiterbildungsfond Südtirol

### *Fondo intersettoriale interprofessionale territoriale per la formazione continua*



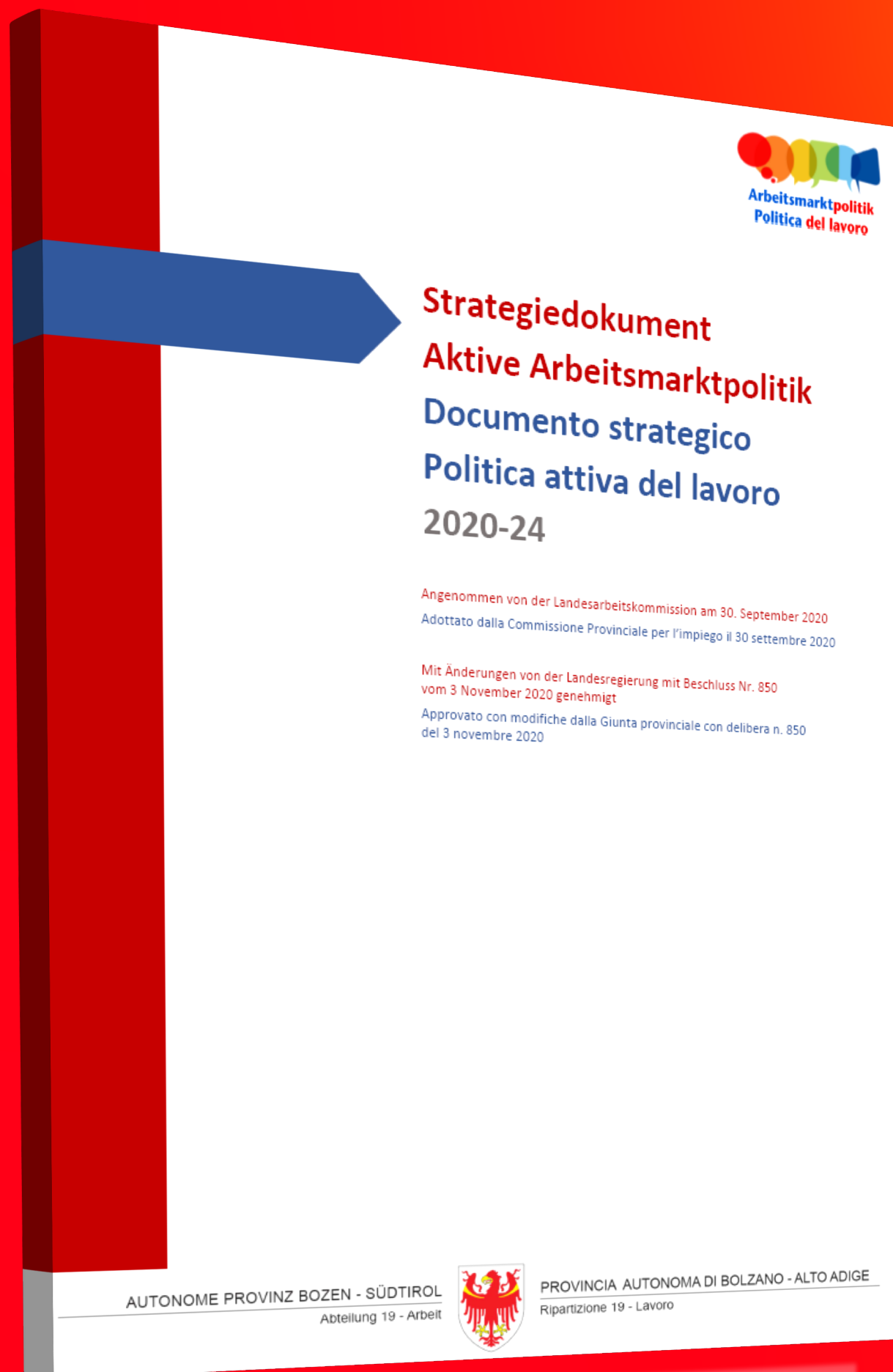


AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN  
SÜDTIROL



# Gemeinsam für einen nachhaltig starken Südtiroler Arbeitsmarkt

*Insieme  
per un mercato del lavoro  
forte e sostenibile in Alto Adige*

